



安全理事会

Distr.: General
20 January 2004
Chinese
Original: English

2004年1月12日爱尔兰常驻联合国代表给秘书长的信

谨提请你注意 2004 年 1 月 7 日欧洲联盟主席代表欧洲联盟发表的关于达尔福尔局势的声明（见附件）。

请将本函及其附件作为安全理事会文件分发为荷。

爱尔兰常驻联合国代表

理查德·瑞安（签名）



2004年1月12日爱尔兰常驻联合国代表给秘书长的信的附件

[原件：英文和法文]

2004年1月7日欧洲联盟主席代表欧洲联盟发表的关于达尔福尔局势的声明

欧洲联盟继续密切注视苏丹达尔福尔地区局势的变化，并对当地人道主义状况迅速恶化深表关切。

欧洲联盟呼吁苏丹政府和苏丹解放军全面尊重9月3日签署的规定双方有义务巩固和平与稳定的停火协定，并呼吁双方回到谈判桌前，以便共同迅速作出大量努力，达成一项解决办法。欧洲联盟敦促双方尽最大努力确保全面尊重人权和保护平民。欧洲联盟敦促双方确保有关的联合国机关和机构及其他人道主义行动者能够在各地通行无阻。

欧洲联盟已准备好在双方认为适当的每一方面协助双方。

加入国塞浦路斯、捷克共和国、爱沙尼亚、匈牙利、拉脱维亚、立陶宛、马耳他、波兰、斯洛伐克和斯洛文尼亚、联系国保加利亚、罗马尼亚和土耳其以及参加欧洲经济区的欧洲自由贸易联盟成员国赞同本声明。